

7`ck bgZYgh]j U`]b`XYf'æ\ b!@cW_Y!
G]YX`i b[.`GdU» `ZØf`X]Y`[UbnY` : Ua `]`Y

9bhXYW_Yb`G]Y`XUg`ZUfVYbZfc\Y`7`ck bgZYgh]j U`]b`XYf'æ\ b!
@cW_Y!G]YX`i b[`]b`6Yf`]b` : fYi Yb`G]Y`g]W`Ui Z\i a cfj c`Y
G\ck gž`]bhYfU_h]j Y`DYfZcfa UbW`g`i bX`gdUbbYbXY
K cf_g\cdg`ZØf`U`Y`5`hYfg[fi ddYb"@UggYb`G]Y`g]W`j cb
7`ck bg`i bX`]\fYb`Y]bn][Ufh][Yb`8UfV]Yhi b[Yb`VY[Y]ghYfb
i bX`[Yb]Y» Yb`G]Y`Y]b`_i`hi fY`Yg`<][\`][\hž`XUg`XYb`gcn]U`Yb
Ni gUa a Yb`U`hghÅf`h` ÆYU`ZØf` : Ua `]`Yb`i bX`U`Yž`X]Y`X]Y
?i bgh`XYg`7`ck bgY]bg`Yf`YVYb`a ÖW`hYb`°



`i bhYf`XYa `Zi b_Y`bXYb`<]a a Y`XYf'æ\ b!@cW_Y!G]YX`i b[`Z]bXYh
Y]b`GdY_hU_Y`ghUhrž`XUg`X]Y`<YfnYb`U`Yf`7`ck b!@]YV\UVYf
\Ö\YfgW`U[Yb`Äggh`8Ug`7`ck bgZYgh]j U`V]YhYh`Y]bY
Yi hfUj U[UbhY`A]gW`i b[`Ui g`i a cfj c`Yb`G\ck gž`YV\UZhYb
DYfZcfa UbW`g`i bX`_fYUh]j Yb`K cf_g\cdgž`X]Y`X]Y`?i bgh`XYg
7`ck bgY]bg`]b`Y]b`bYi Yg`@]W`hifØW_Yb`""

''<]Yf'k]fX'; Y`ÅW hYf' [fc» [YgW f]YVYb`'5a` YfghYb': Ygh]j U`hU[ghUfhYh'U`Yg'a]hY]bYf'ZYggY`bXYb`9fØZZbi b[gg\ck ž]b`XYf`X]Y 6Ygi WXYfS]bbYb`X]Y`A Ò[`]W_X]h`UVYbž`X]Y`j YfgW]YXYbghYb 7`ck bg'a]h`fYb`Y]bn][Ufh][Yb`7`UfU`hYfYb`i bX`Gh]`f]W`hi b[Yb ni`Yf`YVYb`"8]Y`6Ø\ bY`k]fX`ni a`GW`Ui d`Uhm`j cb`Ui ZfY[YbXYb ?i fnUi Zhf]hhYbž`X]Y`b]W`h`bi f`ni a`@UW`Ybž`gcbXYfb`Ui W`ni a GhUi bYb`Y]b`UXYb`"A]hY]bYf`A]gW`i b[`Ui g`G`Udgh]W`i bX U_fcVUh]gW`Yb`9]b`U[Yb`UggYb`X]Y`?Øbgh`Yf`X]Y`Ni gW`Ui Yf`]b`Y]bY Vi bhY`K Y`hj c`Yf`K]hm`i bX`7`Ufa`Y`Y]bhUi W`Yb`''

9]b` : Ygh`ZØf`X]Y` [Ub`nY` : Ua`]`Y

''6YgcbXYfg`X]Y`_`Y]bYb`6Ygi WXYfS]bbYb`_ca`a`Yb`Ua BUW`a]hU[`Ui Z]\fY`?cghYb`'`b`Y]bYa`gdYn]Y`Yb`?]bXYf! K cf_g\cd`_ØbbYb`g]Y`gY`Vgh`ni`7`ck bg`k YfXYb`i bX`]fY`YfghYb ?i bghghØW`Y`Y]bØVYb`"K Yf`k Y]»ž`j]Y`Y]W`h`Yb`hXYW`h`XYf`Y]b`cXYf UbXYfY`XUg`HU`Ybh`ni a` [fc»Yb`?Øbgh`Yf`8Yf`HU[`Z]bXYh`gY]bYb _fØbYbXYb`5VgW`i`gg`]b`Y]bYf`ZUbhUgh]gW`Yb 5VgW`i`gg`cfghY`i b[ž`X]Y`X]Y`; `Ubna`ca`YbhY`XYg`HU[Yg bcW`a`U`g`Ui ZYVYb`"Äggh`''

''8cW`XUg`]gh`bcW`b]W`h`U`Yg`'5a`nk`Y]hYb`HU[`XYg` : Ygh]j U`g Yfk UfhYh`X]Y`Ni gW`Ui Yf`Y]b` [Ub`n`VYgcbXYfYg`9f`YVb]g. `b`hYfU`_hj`Y`G\ck`gž`VY]`XYbYb`XUg`Di`V`_i`a`a`]hhYb`]a` ; YgW`Y`Yb]gh`'<]Yf`XØfZYb`gck`c`'`?]bXYf`U`g`Ui W`'9fk`UW`gYbY`gY`Vgh a`]ha`UW`Yb`i bX`X]Y`Ui ZfY[YbXY`K`Y`h`XYf`7`ck`bYf]Y`Ui Z \i`a`cfj`c`Y`K`Y]gY`Yf`_i`bXYb`" : Øf`X]Y`9fk`UW`gYbYb` []Vh`Yg`Y]bYb gdYn]Y`Yb`K`cf_g\cdž]b`XYa`X]Y`; fi`bXhYW`b]_Yb`XYg 7`ck`bgd]Y`g`bÅ`Yf[YVfUW`h`k`YfXYb`"5i`W`X]YgYf`HU[`a`ØbXYh]b Y]bY` [fc»Y`5VgW`i`gg`cfghY`i b[`Y]b` : Ygh`XYf`HU`YbhY`''

''6Yn]f_gVØf[Yfa`Y]ghYf`>Øf`b`C`ha`Ubb.

Ni`gUa`a`Yb`j`YfVYggYfb`k`f`XUg`Ni`gUa`a`Yb`YVYb`]b`i`bgYfYb GhUXhhY]`Ybž]b`i`bgYfYa`'6Yn]f`_''<]Yfni`VfUi`W`h`Yg`A`Ò[`]W_X]h`Yb XYf`Ni`gUa`a`Yb`_i`bZ`i`bX`XYg`5i`ghUi`gW`Yg`"`b`XYb`j`Yf[Ub[YbYb `X`fYb`k`i`fXYb`VYfY]hg`hc`Y` : YghY`]b`XYf`æ`b!@cW`Y]G]YX`i`b[i`a` [YgYhmh`'`W`ZfYi`Y`a`]W`XU`Yf`gY`fž`XUgg`a`]h`XYa 7`ck`bgZYgh]j U`Y]b`k`Y]hYfYg`_i`h`i`fY`Yg`<][\`][\h]b`X]Y`G]YX`i`b[

[YVfUWk h'k]fX'i bX'k ØbgWY'U''Yb'Y]b'bUWVUfgWUZñ]WYg'i bX
Vi bhYg'6Y]gUa a YbgY]b" ''

? i `hi fY``Y`HY]` \ UVY`]a `: c_i g

''8]YgYg'ZUbhUgh]gWY'7`ck bgZYgh]j U`k]fX`]a `FU\ a Yb'Y]bYg
H\YUHyfdfc`Y_hg'Xi fW [YZØ\fhž'XUg'Xi fW `XUg': ØfXYfdfc [fUa a
GhÅf_i b ['6Yf`]bYf'; fc»g]YX`i b [Yb `i bhYfghØhnh'k]fX" '8 Ug`N]Y`
X]YgYg'Dfc [fUa a g`]gh`Ygž'X]Y`_i `hi fY``Y`HY]` \ UVY`]b`XYb
; fc»g]YX`i b [Yb`j cb'6Yf`]b`ni `ZØfXYfb`i bX`XYb`gcn]U`Yb
Ni gUa a Yb\U`h`ni `ghÅf_Yb" '8]Y'6Yk c\ bYfS]bbYb`XYf`x\ b!@cW_Y!
G]YX`i b [` \ UVYb ` \]Yf`X]Y`A Ò [`]W`_Y]hž`Ub`Y]bYa `Y]bn][Ufh][Yb
_i `hi fY``Yb`9fY][b]g`hY]`ni bY\ a Ybž'XUg`gdYn]Y``ZØf`g]Y`]bg`@YVYb
[Yfi ZYb`k i fXY"''

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh